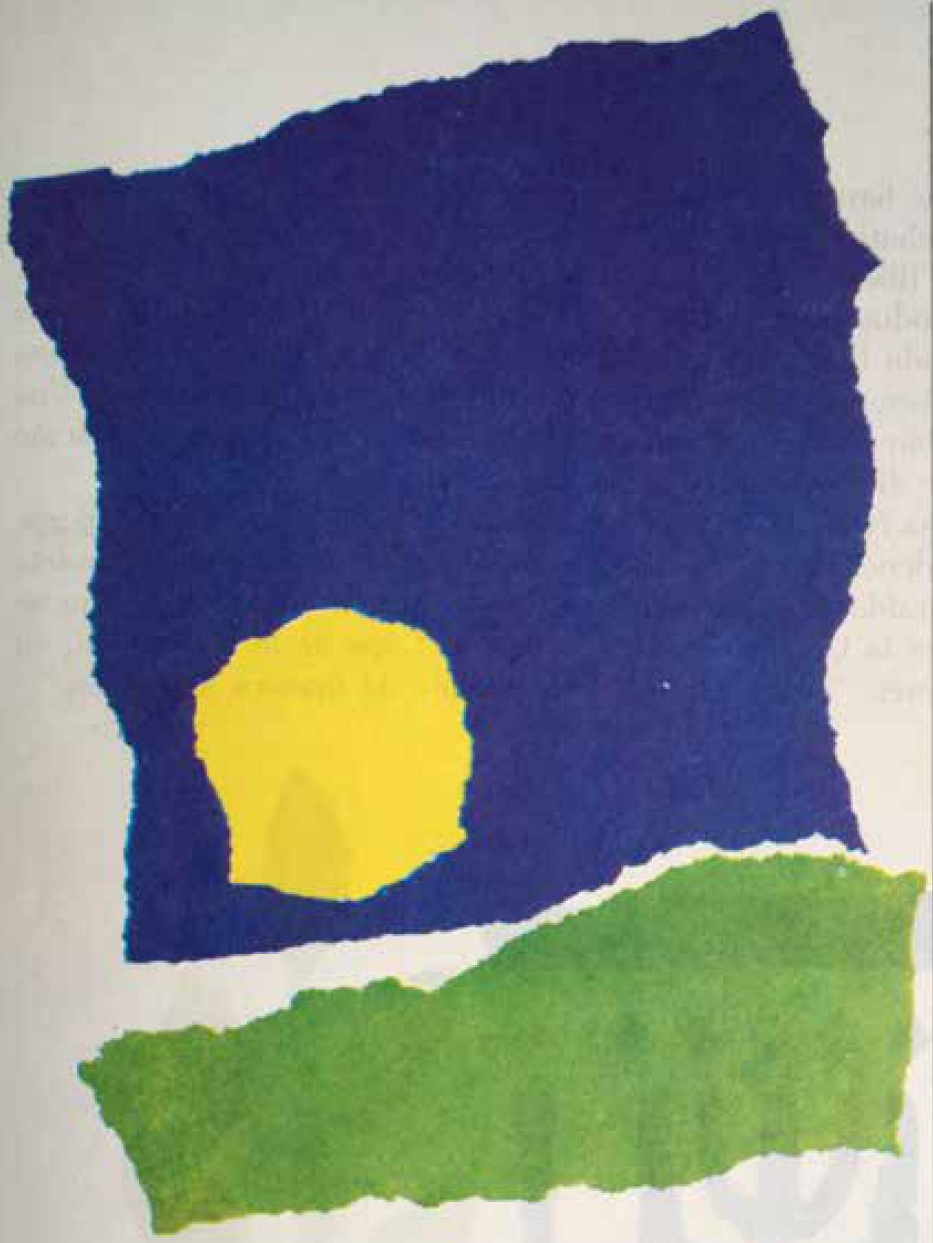

Poniendo a un lado una pequeña cantidad de alimento, se dice:

בָּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל מִצְוַת עֵרוּב.

בַּהֲדִין עֵרוּבָא יְהֵא שְׁרֵא לָנָא לְמֵפֵא וּלְבַשָּׁלָא
וּלְאַטְמָנָא, וּלְאַדְלָקָא שְׁרָגָא וּלְמֶעְבַּד כָּל צָרְכָּנָא
מִיּוֹמָא טָבָא לְשַׁבְּתָא, לָנוּ וּלְכָל יִשְׂרָאֵל הַדָּרִים
בָּעִיר הַזֹּאת.

Erev Pésaj:
El día anterior a Pésaj

El día anterior a Pésaj es el Ayuno de los Primogénitos, día en que conmemoramos haber sido exentos de la suerte que corrieron los primogénitos egipcios. Los primogénitos judíos y sus padres acostumbran a participar en un *sium*, la conclusión del estudio de un texto rabínico, a lo que sigue una comida ceremonial (*seudat mitzvá*). Los participantes están exentos del ayuno.

No debe comerse *matzá* durante el día anterior a Pésaj. Hay quienes se abstienen de comer *matzá* durante el mes que precede a Pésaj, con lo cual se proponen realzar el sabor de la *matzá* del Séder.

Eruv Tavshilin

Está prohibido cocinar en Shabat, por lo tanto, ¿qué debe hacerse cuando el Shabat sucede a los dos primeros días de Pésaj? Está permitido preparar comida en Iom Tov para ser consumidas en Iom Tov, pero está permitido preparar comidas en *Iom Tov* para ser consumidas en Shabat *únicamente* si la preparación ha sido iniciada simbólicamente antes del comienzo de la festividad. Por lo tanto, si Pésaj comienza un miércoles a la noche, la ceremonia de *eruv tavshilin* se realiza el miércoles antes de la puesta del sol. Simplemente se ponen a un lado algunos alimentos ya cocidos y *matzá* para Shabat. Esto permite la preparación, durante Pésaj, de alimentos adicionales para Shabat.

Poniendo a un lado una pequeña cantidad de alimento, se dice:

Alabado eres Tú, Adonai, Dios nuestro, Rey del universo, que nos ha santificado por medio de Sus mandamientos, ordenándonos acerca del *eruv*.

Por medio de este *eruv* nos está permitido, a nosotros y a todos aquéllos que viven en esta comunidad, hornear, cocinar, calentar alimentos y efectuar las preparaciones necesarias para Shabat durante Iom Tov.

Dios y la gramática. "Alabado eres Tú." "Que nos ha santificado." ¿Por qué cambiamos, en espacio de una breve invocación, de la segunda a la tercera persona? Este cambio sintáctico señala de manera precisa la ambivalencia mística de nuestra multifacética conciencia de Dios. La manera en que nos dirigimos a El depende de cómo nos relacionamos con Él. Por lo tanto, las dos frases conectadas por el pronombre relativo (que, *asher*) reflejan nuestra toma de conciencia de que el Dios que nos es cercano y conocido, es simultáneamente el Ser Supremo distante, desconocido y que se halla más allá de nuestro conocimiento. El haber entretejido estas hebras numinosas en las numerosas bendiciones que son pronunciadas a diario fue tal vez la cima de la genialidad religiosa.

Antes de la búsqueda se dice:

בָּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל בִּעוּר חָמֵץ.

Después de la búsqueda se dice:

כָּל חֲמִירָא וַחֲמִיעָא דְּאִכָּא בִרְשׁוּתִי, דְּלָא חֲמִיתֵהּ וּדְלָא בַעַרְתֵּהּ, וּדְלָא יְדַעְנָא לֵהּ, לִבְטִיל וְלֶהֱוֵי הֶפְקֵר כְּעַפְרָא דְאַרְעָא.

Esta declaración, y una declaración similar al día siguiente, nos evitan transgredir la prohibición acerca del jametz (Éxodo 13:7). A la mañana, luego de la última comida que contiene jametz, se suman los restos a las migas juntadas la noche anterior y son quemados o deshechados. Con esto concluimos el ritual de deshacernos del jametz de nuestros hogares.

A la mañana se dice:

כָּל חֲמִירָא וַחֲמִיעָא דְּאִכָּא בִרְשׁוּתִי, דַּחֲמִיתֵהּ וּדְלָא חֲמִיתֵהּ, דְּבַעַרְתֵּהּ וּדְלָא בַעַרְתֵּהּ, לִבְטִיל וְלֶהֱוֵי הֶפְקֵר כְּעַפְרָא דְאַרְעָא.

La búsqueda de jametz

Una búsqueda formal del leudo (*bedikat jametz*) es llevada a cabo en la noche anterior a Pésaj. Esto simboliza la eliminación final del leudo del hogar. Antes de la búsqueda se acostumbra a dejar pedacitos de pan (diez pedacitos, según la tradición cabalística) en lugares estratégicos para que la búsqueda tenga un propósito. Tradicionalmente, la inspección se lleva a cabo bajo la luz de una vela, con una pluma y una cuchara de madera para recoger el *jametz*; todo esto es puesto a un lado hasta la mañana. Si *erev Pésaj* cae en Shabat efectuamos la búsqueda del *jametz* el jueves a la noche. ¿Por qué utilizamos una vela? "El alma del hombre es la candela de Adonai buscando en sus partes más recónditas" (Proverbios 20:27). Si investigamos nuestros hogares tan puntillosamente, ¿cuánto más meticulosamente deberíamos examinar las grietas y rincones de nuestros propios corazones?

Antes de la búsqueda se dice:

Alabado eres Tú, Adonai Dios nuestro, Rey del universo que nos ha santificado por medio de Sus mandamientos, ordenándonos deshacernos de todo el *jametz*.

Después de la búsqueda se dice:

Todo el *jametz* que aún poseo y que no haya visto o del cual no me haya deshecho, o acerca del cual no tenga conocimiento, queda de este modo nulo y sin dueño como el polvo de la tierra.

Esta declaración, y una declaración similar al día siguiente, nos evitan transgredir la prohibición acerca del jametz (Exodo 13:7). A la mañana, luego de la última comida que contiene jametz, se suman los restos a las migas juntadas la noche anterior y son quemados o deshechados. Con esto concluimos el ritual de deshacernos del jametz de nuestros hogares.

A la mañana se dice:

Todo el *jametz* que poseo, lo haya visto o no, me haya deshecho de él o no, queda de este modo nulo y sin dueño como el polvo de la tierra.

La búsqueda. "No ha de hallarse leudo en vuestros hogares" (Éxodo 12:19). "No ha de verse *jametz* dentro de vuestras fronteras" (Éxodo 13:7). La búsqueda del *jametz* fue instituida como respuesta a estas instrucciones explícitas. La fórmula que la acompaña, conservada en su original arameo, se remonta al período gaónico. Aparece por primera vez en los voluminosos escritos del famoso talmudista Itzjak ben Iaacov Alfasi (1013-1103) de Fez.

Eliminando el jametz. Rabí Israel de Ryzhin explica el procedimiento de *bedikat jametz* de la siguiente manera: "Por la noche buscamos el *jametz* pero no lo quemamos hasta el día siguiente. La búsqueda y la quema son alegorías de eventos futuros. La *galut* es la noche del exilio durante la cual permitimos que el *jametz* (las características menos atractivas de nuestro pueblo) permanezca en el hogar. Pero al llegar la mañana de nuestra redención esas características serán arrojadas al fuego de nuestro retorno y serán completamente consumidas. Se cumplirán entonces las palabras del profeta Isaías: 'El suprimirá la muerte para siempre. Adonai secará las lágrimas de todas las caras.' " (Isaías 25:8)

Anulando el jametz. Si, con toda sinceridad, intentásemos dominar la tentación y limpiar nuestros corazones del error (*jametz*), no tendríamos por qué entristecernos y revolcarnos en la culpa si nuestras tentativas no resultan del todo exitosas y no logramos erradicar completamente cada mancha. Las buenas intenciones cuentan a nuestro favor, pues, si bien debemos esforzarnos por alcanzar la perfección, ésta se encuentra más allá del alcance de los seres mortales. Como nos recuerda Rabí Elimelej de Lyzhensk: "Únicamente Dios es perfecto."

Reflexión:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יהוה אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁכְּשֵׁם שֶׁאֲנִי מְבָעֵר/מְבַעֶרֶת חָמֵץ מִבֵּיתִי וּמֵרְשׁוּתִי כֵּן אָזְכֶּה לְבָעֵר אֶת יֵצֶר הָרַע מִלִּבִּי, וְכֵן תְּבָעֵר אֶת כָּל הָרִשְׁעָה מִן הָאָרֶץ.

Reflexión:

Adonai, Dios nuestro y Dios de nuestros antepasados, tal como me he deshecho de todo el *jametz* de mi hogar y de mi posesión, pueda eliminar la inclinación hacia el mal que reside en mi corazón. Asimismo desalojas, Tú el mal de la faz de la tierra.

La búsqueda del significado de jametz

De todas las festividades del calendario judío, Pésaj es la única que se distingue por sus exigencias dietéticas especiales, esto es, las leyes acerca del *jametz*. Durante Pésaj a los judíos les está prohibido comer o aun poseer *jametz*. ¿Qué es y por qué es tabú en esta época? *Jametz* es definido como cualquier mezcla de harina y agua a la cual se dejó fermentar por más de 18 minutos. El ejemplo más obvio es el pan, pero también hay ingredientes provenientes de cereales, es decir, cantidades muy pequeñas de leudo en las bebidas alcohólicas y en muchos alimentos procesados que están, por lo tanto, proscriptos en Pésaj.

Superficialmente, la *matzá* representa el pan que nuestros antepasados hornearon apresuradamente, en medio de frenéticas preparaciones para salir de la casa de la servidumbre. Sin embargo, al buscar significados más profundos, los rabinos identificaron al leudo con la inclinación hacia el mal, el impulso que provoca el error. Señalan la similitud filológica entre las palabras hebreas *jametz* y *matzá*, y ponderan las implicancias de tal similitud. En unos instantes apenas, aquello que no es leudado se convierte en leudo, y en un lapso aún menor las buenas intenciones se corrompen. El filósofo Filón de Alejandría deriva la siguiente moraleja: tal como el leudo está proscripto porque está "hinchado", así también debemos cuidarnos de la autoestima que se "hincha" con falso orgullo.

Las líneas están trazadas, bien versus mal, humildad versus arrogancia, no leudado versus leudado, *matzá* versus *jametz*. Se hace también una comparación entre *matzá*, representando a la vida simple, y *jametz*, representando a las complejidades de la civilización. Tal vez el "embargo de pan" tenga por finalidad hacernos volver a la naturaleza y a sus alegrías caseras.